



LA BRESSOLA

Associació per a l'educació i la cultura catalanes dels infants
Educació infantil, primària i secundària



MUNTEM
els somnis de Bressola

Editorial

A les vostres mans teniu el butlletí número 62 de La Bressola i això vol dir que un nou curs ha arribat a la seua fi. Un any més i, amb aqueix, ja en són quaranta-tres.

En aqueix llarg trajecte nos hem avessat a enfrontar i superar un bon nombre de dificultats. Qualques canvien, evolucionen i se corresponen amb els nous temps; d'altres romanen immutables i les hem de combatre un cop i un altre; qualques amb el temps sembla que desapareixen i que ja han passat a la història i finalment, n'hi ha que nos pensàvem superades i que, tot d'una, reapareixen de la manera més sorprenent i inesperada.

I és així que el passat 16 de maig, el ministre de l'Education Nationale Jean-Michel Blanquer, davant del senat nos sorprenia afirmant que «*L'immersiu equival a l'unilingüisme puig que darrera de la noció de maternal immersiva hi ha el fet que els infants només parlen la llengua regional*» i encara afegia (agafeu-vos fort!) que «*en el pla pedagògic hi ha un gran qüestionament sobre la immersió*».

Nou dies després, des de la tossuda convicció, celebràvem la Bressolada i amb ella posàvem en relleu la nostra bonica variant rossellonesa que, tot i sabent que nos serà difícil de recuperar-ne el ple ús, sí que depèn de nosaltres salvaguardar-la. I fou justament per aqueix motiu que vam demanar al nostre gran amic, Gerard Jacquet, de fer el pregó d'aqueixa edició (no vos el perdeu, el trapareu a les pàgines dedicades a la Bressolada).

Un any més mostràvem que la llengua és viua i ben viua. Que el català ja no és només la llengua dels avis, que amb La Bressola el català a Catalunya Nord esdevé la llengua dels joves.

I és amb aqueixos joves que La Bressola se fa gran i fa gran tot allò que fa. Se fa gran la llengua, el compromís, l'educació en valors, la solidaritat... Se fa gran el reconeixement i també se fa gran el repte. I ja sem grans per acceptar que nos ataquin i nos acusin de produir infants monolingües. A nosaltres nos parlen d'infants monolingües? Belleu seria més profitós que sobre aqueix tema el Ministre mirés cap a un altre costat.

A La Bressola, de mainatges monolingües, no en som pas mai vist. No en tenim pas cap. A La Bressola hi ha mainatges competents lingüísticament, oberts, crítics, solidaris, que estimen les llibertats. L'Estat vol ignorar la tasca que fem i els nostres resultats, que són perfectament iguals i fins i tot superiors a la mitjana francesa. Belleu és això que molesta!

Les llengües no haurien de fer por, les llengües són una riquesa i la nostra llengua és el nostre tresor. És i serà doncs com un tresor que la protegem i protegiem, i no permetem pas que nos la maltractin més.

També sem grans per conformar-nos amb un reconeixement estèril, per conformar-nos amb només paraules o promeses de suport de part de les administracions locals i regionals.

Ara La Bressola ha de fer un pas important endavant. Ha d'obrir un segon col·legi i crear el liceu i TOTES les institucions públiques també han de fer aqueix pas endavant i donar resposta concreta a les necessitats de La Bressola i del país.

Aqueixos dos grans projectes són vitals per al futur de la nostra llengua aquí a Catalunya Nord, i ni La Bressola ni les famílies no podem, ni volem pas esperar més.

Ara és el moment de treballar i mobilitzar-nos plegats per fer realitat el segon col·legi i el liceu.

Muntem els somnis de Bressola.

Passeu un molt bon estiu!

Joan-Sebastià Haydn
President de La Bressola

Som [sun]
1a persona del
present d'indicatiu
del verb ser.

L'autoria de les fotos d'aquest butlletí és de Sam Barnades, Elsa Panadès i La Bressola.

La Bressola, Escoles laïques catalanes de la Catalunya del Nord

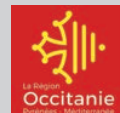
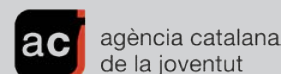
Escoles catalanes, associació Llei 1901. Amb contracte amb l'estat d'ençà del 1995



La Bressola
Carrer Natura
66000 Perpinyà
Tel.: 04 68 66 50 01
Fax: 04 68 62 24 60
www.bressola.cat
escoles@bressola.cat

Amics de la Bressola
Gran Via de les Corts Catalanes, 592 1r
(seu del Centre Comarcal Lleidatà)
08007 Barcelona
Tel.: 93 518 18 55
www.amicsbressola.cat
amics@bressola.cat

Amb el suport de:



Editorial

A La Bressola ja tanquem el curs 18-19 amb aquella agradable sensació d'haver finalitzat un altre any escolar amb molt bona nota. Podem estar molt contents!

No ens cansarem mai d'agrar l'esforç i la professionalitat de tot l'equip docent i pedagògic que forma part de La Bressola, així com de les mares, els pares i alumnes que confien any rere any en el nostre projecte. Un projecte que, com tots sabem, té per objectiu la recuperació de l'ús del català a la Catalunya Nord. També volem fer arribar un fort agraïment a la resta del personal que ens ajuda cada dia en el nostre objectiu, així com a tots els ajuntaments nord-catalans que ens acullen i ens fan costat.

Però La Bressola és també un projecte compartit per la resta de territoris de parla catalana, sense el suport imprescindible dels quals possiblement no existiria. Per tant, crec que ens podem felicitar entre tots per treballar i donar suport a un projecte estratègic i de país que enforteix la llengua catalana. No ens cansarem mai d'explicar que la veritable força de la nostra llengua radica en la unitat de tots els que la parlem, i que la defensa de la llengua catalana a Catalunya Nord és també la defensa de la llengua catalana en tot el seu conjunt.

Justament per la delicada situació del català a la Catalunya Nord, el projecte de La Bressola és un

projecte d'esperança, d'il·lusió i amb un missatge clar: les úniques lluites que es perden són les que s'abandonen.

Per això ja toca preparar el curs vinent i fem una crida a tothom per seguir sumant esforços i poder fer créixer La Bressola amb els nous projectes que encara, com és el de poder disposar d'un segon col·legi de secundària i del primer liceu, que permetria a la nostra mainada fer tota la seva escolarització fins a la universitat en català.

Ara més que mai demanem al govern de la Generalitat de Catalunya sentit de país, entenent que tant des del govern de la Generalitat com nosaltres des de La Bressola treballem braç a braç amb la mateixa finalitat: la defensa de la llengua catalana. Ens ajudem mútuament, ens complementem. Sentit de país per un projecte de país com el nostre.

Tal com he dit, tenim grans projectes de futur que no podem fer sols, necessitem el suport de tot el país i, lògicament, de les institucions que el representen.

Anant plegats guanyarem el futur!!!

Aleix Andreu i Oliver

President dels Amics de La Bressola

Enraonar-se
v. intr., v. pron.
parlar, xerrar.





Fa?
interj. oi?, no?,
veritat?

Una representació de noies del Col·legi ha participat al Girls in ICT day. Una jornada organitzada per FEMenGIN, YoungItGirls, Femme inLine, la Universitat Politècnica Superior de la Universitat de Girona i l'IMERIR.



La Bressola se fa present en nombroses xerrades. Aquests darrers mesos ha presentat una experiència transversal a la Jornada Pedagògica Pompeu Fabra a l'IEC i la xerrada «L'organització vertical en l'aprenentatge» a la UdG. També assessora l'escola pública Montserrat Solà de Mataró per a la implantació de la verticalitat.



El Consell de Consells ha tornat a aplegar els professionals, les famílies, el Consell d'Administració, els Amics de La Bressola i representants polítics per fer balanç de l'any i perfilar els reptes del curs vinent.



Els grups de treball d'avaluació i programació de La Bressola durant la trobada amb Mercè Mas, mestra i pedagoga.



Les maternals de La Bressola de Sant Esteve i del Vernet, Emma Farran, Quentin Salles, Shaina Douadji i Lili David han estat premiats al concurs de poesia del Rectorat.

Gilles Triquet i el cicle 3 de Nyils, guardonats amb el Premi Joves Escriptors de la Nit de Sant Jordi, atorgat pel Consell Departamental.

Enhorabona!

Pere Martínez visita La Bressola

Dijous 13 de juny, La Bressola va rebre la visita del director general de Relacions amb Entitats i Col·lectius de Diferents Territoris i Cultures, Pere Martínez i Ametller i de la responsable de Coordinació i Seguiment de Projectes Estratègics, Consol Cervera i Macià. Els acompanyava el director de la Casa de la Generalitat a Perpinyà, Josep Puigbert.

El President de La Bressola, Joan-Sebastià Haydn, el President dels Amics de la Bressola, Aleix Andreu, i la directora general de La Bressola, Eva Bertrana, els van rebre i acompanyar durant la visita de La Bressola de Sant Galdric i del Col·legi Pompeu Fabra, que van fer guiats pels alumnes.

La secretària general d'Educació visita La Bressola



Núria Cuenca, secretària general d'educació de la Generalitat, va visitar La Bressola divendres 14 de juny. La jornada va engagar a La Bressola de Sant Esteve amb la presència del batlle, Robert Vila, dirigents de La Bressola i l'equip de l'escola. Després d'una visita externa d'uns locals que podrien acollir el segon Col·legi de La Bressola, la comitiva se va desplaçar al Col·legi Pompeu Fabra on també va ser present Nicolas Garcia, vicepresident del Consell departamental.

Després de la presentació dels centres feta pels mateixos alumnes, la secretària general d'Educació va elogiar la tasca que porta a terme La Bressola i se va comprometre a cercar vies per a fer-la créixer.

Celebrem l'assemblea general de La Bressola

L'assemblea general dels socis de La Bressola ha aprovat per unanimitat els comptes i la memòria de gestió de 2018.

D'altra banda, Joan-Sebastià Haydn revalida la presidència i s'incorporen a la mesa Juliette Lauduique i Mireia Falqués.

Documental dels 40 anys

Al maig, es va emetre "La Bressola. 40 anys d'immersió a la Catalunya Nord" al programa El Documental del canal 33, una coproducció dels Amics de la Bressola, Bru and Ros i Tv3.

El documental narra les vivències de les nostres escoles, els orígens, el present i els projectes de futur de La Bressola i se pot trobar al web de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals.



Al Camp Nou amb els Dracs

Dissabte 15 de maig, una delegació d'alumnes del Col·legi Pompeu Fabra va acompanyar els Dracs Catalans al Camp Nou en el partit de la quinzena jornada de la Super League que se va jugar a Barcelona. Els alumnes, en el marc del conveni que La Bressola té amb el club, van ser els encarregats de desplegar la banderola de la lliga de rugbi just abans del partit.

En aquesta festa del rugbi a Barcelona, va ser nombrosa l'assistència de famílies bressolaires i de professionals de la casa. El president de La Bressola i membres del Consell d'Administració també hi van assistir.

Visita de la Ustec-STEs

La Bressola va acollir una delegació d'Ustec-STEs i el seu portaveu nacional Ramon Font el dimarts 11 de juny. La delegació va visitar diverses classes i totes les etapes de l'ensenyament que ofereix La Bressola, des de la maternal fins al col·legi, i va poder conèixer de primera mà el model pedagògic i immersiu de La Bressola, els reptes immediats i les dificultats que afronta.

En una reunió posterior, se van abordar possibles vies de col·laboració.



Fa!
interj. expressió de
sorpresa positiva o
negativa

Bressolada 2019

Una festa impossible d'igualir!

El 25 de maig plovia i, per reblar el clau, a l'escenari tot era a punt per presentar una contalla de dones d'aigua...

Aigua a pertot: al damunt, a l'escenari, a l'estany de Sant Esteve del Monestir i al títol de l'espectacle. Mes la Bressolada és una festa impossible d'igualir!

Quan plou i les famílies despleguen paraigües, la mainada espera

pacient i els professionals fan càlculs de l'hora que es podrà començar; quan plou i els músics toquen sota els plàstics improvisats que cobreixen els instruments i els tècnics de so romanen impassibles... Quan plou i ningú no se'n va, t'adones del que és La Bressola, de la il·lusió i de l'esperança que mou, dels somnis que fa muntar.

I com que centenars d'alumnes van decidir pujar a l'escenari malgrat el temps, la pluja se va donar per vençuda i va aturar. La Bressola sempre avança, malgrat les inclemències. La 16a edició de la Bressolada podia començar.

Repetell
m. Lloc on bat el sol.

L'esmorzar de benvinguda

Mentre el temps encara feia la guitza, al Teatre de l'Estany, la jornada engegava oficialment amb l'esmorzar de benvinguda amb els elegits, les autoritats i les personalitats convidades. Era el segon any que se feia gràcies a l'ajuda d'un grup d'antics alumnes que va col·laborar en els preparatius. El president de La Bressola, Joan Sebastià Haydn, va prendre la paraula per reivindicar en un discurs abrandat la tasca de l'associació i les necessitats que afronta.

Fos en l'esmorzar o durant la diada, la Bressolada va poder comptar amb la presència de batlles i elegits de diversos municipis, parlamentaris i representants institucionals, entre d'altres personalitats i amics.



Gerard Jacquet fa el pregó

Amb les darreres gotes de pluja, i després de les paraules adreçades a tots els presents per part de Robert Vila, batlle de Sant Esteve del Monestir, del President de La Bressola i d'Aleix Andreu, president dels Amics de La Bressola, el cantautor Gerard Jacquet va prendre la plaça de pregoner per donar el tret de sortida de la Festa Major bressolaire.

El tema de l'any a les escoles i al col·legi de La Bressola havia estat el rossellonès. El pregó de Gerard Jacquet va posar en relleu la necessitat de conservar la riquesa i particularitat del català septentrional i va subratllar la feina feta per La Bressola, tant en la recuperació de la llengua com en el respecte i la cura de la variant. Gerard Jacquet hi va posar contingut, però sobretot va regalar al públic una manera preciosa de dir les coses.

Òpera pop rap cerdà

En el transcurs del pregó se van anar tancant els paraigües i retirant les caputxes. Quan va començar l'espectacle, preparat pels més de mil alumnes de La Bressola, només les jaquetes deslluïen un xic el lila de les samarretes que portaven els mainatges i joves amb el lema «Muntarem els somnis de Bressola».



Llambriço
m. Melic.

Aquest cop no es presentava una cantata, sinó una òpera-pop-rap en la qual el cor era protagonista absolut.

Es tractava d'una adaptació de la contalla «La dona d'aigua de Lanós» de Jordi Pere Cerdà feta per Francesc Bitlloch, que era al piano acompanyat pels músics Adrià Bonjoch i David Codina. Dirigien el cor Yanhire Llabrés i Annick Leone, mestres de la casa.

La tria de l'obra responia a la voluntat de subratllar la tradició oral i, en l'adaptació, se va fer especial èmfasi en la figura de la dona d'aigua, actualitzant el text i erigint-la en símbol de llibertat.

El resultat de mesos de feina a les escoles i al col·legi veia la llum en un espectacle de moltíssima dificultat i qualitat.

El CD

L'adaptació de «La dona d'aigua de Lanós» se va enregistrar a les escoles, prèviament a la Bressolada, gràcies a l'Adrià Bonjoch i en David Codina.

Fins a exhaurir existències, el podeu trapar a la seu de La Bressola.

Festa Major

Un cop passat el plat fort de l'espectacle, la jornada va continuar en l'altre gran escenari: les parades de menjar i beure que despleguen les associacions de famílies i els equips dels centres.

A més, enguany, la Bressolada gaudia d'una representació de les entitats de Catalunya Nord. El Casal de Perpinyà i el del Conflent, els Angelets de la Terra, la Llibreria de Perpinyà, el Punt Lila, Aire Nou de Baó... també se van unir a la festa en una mostra de les activitats que ofereixen.

Després de dinar, la companyia Actua va presentar l'espectacle de carrer Circus Show i els Sorollosos d'Aire Nou van aplegar els assistents a l'espai central abans de l'actuació castellera de les quatre colles de Catalunya Nord.

En un altre espai, se podia gaudir d'una exposició de contalles feta pels alumnes del Col·legi.

La glosa desenfadada va cloure la festa al voltant d'una taula improvisada que va aplegar els valents i les valentes que se van atrevir a improvisar. De la pluja, no en va quedar ni rastre.



Extracte del pregó de Gerard Jacquet a la Bressolada.

Estimades amigues i amics, bressolaires de tot pèl, bressolletes i bressollets!

Quan me van demanar de fer de pregoner enguany en aquesta Bressolada, van afegir de seguit que el tema en seria el català rossellonès. Som suposat que era perquè canti des de fa quaranta anys en aquesta llengua i que som escrit tres llibres sobre aquest tema. Doncs me som deixat fer, i vet-me ací enfangat en una mala bassa.

El català rossellonès, què és això? Existeix? Carall, sí! Com a fill del Riberal, el parli, i el tinc dels meus pares i avis. I, què voleu? Quan me passegi un poc a per Catalunya, senti de seguit les diferències que existeixen amb un català de Sallagosa, de Lleida, de Manacor o de Reus. Nos entenem, nos enraonem, mes cada un té el seu accent, la seua música de la frase, i també uns quants mots i girs específics del seu país català propi. Aqueixes variants nos encanten, ben entès. I si tenim problemes de comprensió, passem a una forma més estàndard de la llengua. No hi ha pas cap problema.

Doncs sí, aquí a la Catalunya del Nord tenim una manera ben particular de parlar el català. Parlem rossellonès, mes també cerdà, capcinès, sense oblidar els dialectes tan purs del Conflent i del Vallespir. Tenim accents nostres, paraules, girs i, fins i tot, onomatopeies peculiars: Faaa! lep! Ouuu!

Cal acabar de pensar que, si aquí tenim un català tan original, és perquè és entremesclat de francès i d'occità. No ho és pas o, en tot cas, pas tant com això. No. Sem únics, perquè la nostra oralitat ha conservat uns venerables arcaïsmes. El Tractat dels Pirineus de 1659 ha fet de nosaltres una mena de conservatori. Car, fixada al 1932, la norma de la llengua catalana d'en Pompeu Fabra se donava com a primera regla «l'exclusió d'arcaïsmes i dialectalismes d'àmbits més aviat restringits». La missa era dita per les nostres parles del nord, clafertes d'antiguitats; poc que van engreixar el diccionari estàndard. [...]

Mes tornem a La Bressola, que festegem avui. [...] Des de l'inici, llurs mestres s'han preocupat de la manera

d'integrar a l'ensenyament de la llengua les especificitats del nostre català septentrional. No ha estat pas fàcil, perquè els suports són escassos i perquè els mestres venen de cops d'un altre país català. Quina intel·ligència, quina finesa d'anàlisi, quina adaptabilitat, i quina bona feina. Mestresses i mestres de La Bressola, sigueu regraciats.

[...] Si volem que se conservi [el català rossellonès], és pas complicat: és la responsabilitat de tots i de cada un de nosaltres. Si en tenim la capacitat, si sem nascuts ací, si sem après la llengua dels nostres vells, de manera oral, la tenim de parlar com més sovint millor, a casa, al carrer, dins la nostra vida social tan bon punt en tenim l'oportunitat. I això sense cap vergonya: sem els darrers depositaris d'un tresor, heretat dels nostres avantpassats que l'han fabricat, generació rere generació.

Nosaltres aquí dalt sem petits. Mes tenim el dret d'existir, a la nostra manera, amb la nostra parla i la seua música tan particular. Small is beautiful.

«Mes enfin! En tanti manera! Eri 'quí, la panxa espèternallada al repetell del sol, el llambrigo a la fresca, quan tot d'un cop una singlantana me te ven pas a llaurar dessus! Ai quin esglai! Te vai fotre un bot! I un bram! Carall, mala primor, me vai esporrucar!»

Vos ho dic, sem únics! Sem una de les facetes encisadores del diamant català, participem de la riquesa de la seua diversitat oral. Quina pèrdua seria per al català, i per al món, si les nostres parles del nord, tan autèntiques, desapareixien! Seguim cuidant i encertant l'educació de la nostra mainada, seguim sent diferents, seguim existint, seguim parlant català, cadascú com pot i com vol!

Llarga vida a La Bressola, i visca la Bressolada dos mil desenou!

Extracte del pregó de Gerard Jacquet a la Bressolada. Podeu veure el discurs complet a la pàgina de La Bressola. www.bressola.cat/videos-bressola

Singlantana
f. Rèptil saure de diferents espècies de la família dels lacèrtids, de mida petita o mitjana.



Quina mala primor
loc. adv.
Evidentment.
Naturalment.

Trobem-nos amb...

És una activitat organitzada per l'Associació d'Amics de La Bressola que se celebra a la llibreria Documenta de Barcelona i és molt més que un club de lectura: és una espai de trobada on, amb la col·laboració de la Susanna Àlvarez (<http://llegeixesoque.cat>), cada mes ens retrobem amb el plaer del gust d'una bona lectura. Aquests mesos hem pogut gaudir de molts bons llibres i millors autors i autores. Us fem seguir la nostra relació.

2n trimestre curs 2018/19

Dilluns 7 de gener de 2019. Raül Garrigasait (autor). «El fugitiu que no se'n va» (Edicions de 1984)

Dilluns 4 de febrer de 2019. Joan-Lluís Lluís (autor) «Jo soc aquell que va matar Franco» (Proa, Barcelona, 2018). Premi Sant Jordi.

Dilluns 4 de març de 2019. Josep Cots (autor i llibreter). «Autoretrat de Jordi Garcés» (Anagrama, 2018)

3r trimestre curs 2018/19

Dilluns 1 d'abril de 2019. Matilde Martínez (editora). «Beneïda sigui la serp» (Godall Edicions, 2018)

Dilluns 6 de maig 2019. Pol Beckmann (autor). «Novel·la» (Quaderns Crema, 2018)

Dilluns 3 de juny de 2019. Pep Quintana (autor) i Oriol Ferran (editor). «Des del balcó de casa» (CREA'T, 2015)

Però als Amics de La Bressola ens agraden tant els llibres que encara n'hem volgut conèixer més i de temàtiques diverses. Per això hem fet quatre presentacions més al Centre Comarcal Lleidatà i seria difícil decidir-nos per quina lectura ens ha agradat més.

Dijous 4 d'abril. "Les memòries del notari Espriu. Vida i records de Francesc Espriu i Torres", a cura d'Agustí Espriu i Malagelada (Crea't Edicions).

Dijous 16 de maig. "A frec del seu nom: vida i lluita de Xavier Romeu" (Edicions el Jonc), a càrrec de Josep Guia i Maria Conca.

Dijous 30 de maig. Presentació del llibre "Maremar" (editorial Gregal), autora Elisenda Puig i Salvador, la nostra vicepresidenta.

Dijous 13 de juny. "Cròniques negres del català a l'escola" de l'autor mataroní Pere Mayans, amb presència de l'autor i presentació a càrrec de M. Carme Junyent, doctora en Lingüística i professora de la Universitat de Barcelona.

Ens retrobem al setembre amb més llibres a Documenta i també al CCLleidatà.

I recordeu: aquest estiu llegiu... llegiu i gaudiu de bones lectures!

Bones vacances!





I Mostra de Glosa de La Bressola

GLOSA - Gènere poètic i musical que consisteix a improvisar versos sobre una determinada melodia. (font www.eduglosa.cat)

Per sort o per desgràcia, quan la llar, el carrer o la plaça decideixen d'abandonar una tradició, apareix l'escola, que surt en auxili del patrimoni per mirar que aquest no se perdi del tot.

Hi ha abandons que arriben forçats, com quan fa anys nos van seduir amb la necessitat d'un futur digne per als nostres infants, cosa certa, i nos van enredar amb el discurs que si els parlàvem català a casa els dificultàvem l'adquisició d'un bon francès, cosa falsa. I així van aconseguir que comencéssim abandonant-lo a casa per acabar perdent-lo al cafè, al mercat, a la feina, a pertot. I fou l'escola, fou La Bressola la primera en reaccionar per a recuperar el lligam entre els mainatges i la llengua. I aquí en sem.

Hi ha d'altres abandons que arriben pel canvi de costums. Així, a Catalunya Nord hi ha gent que encara recorda la padrina, en acabar una bona repeixada, cantant corrandes asseguda a taula tot improvisant la lletra per xipotejar sobre els uns o els altres. D'altres vos explicaran que els homes al cafè (i sí, sovint fora que homes al cafè!) cantaven la mateixa tonada tot se fent retrets i bromes sobre alguna que altra malifeta.

Antics alumnes de la Bressola s'ofereixen per fer cangurs (baby sitting) i classes de reforç en català

Per a més informació podeu contactar amb la secretaria de la Bressola
Tel: 00 33 468 665001

Com tantes i tantes coses, aquí i un poc a pertot hem anat perdent joies que només se poden mantenir per transmissió oral. Avui l'art d'improvisar tot cantant és poca cosa més que un record. La tonada de Les Minyones de Tuïr és encara ben viva i força gent la canta, mes només nos queden estrofes de repertori divertides o irreverents, apreses de cor i repetides com a cançó popular, que si les minyones de Tuïr, que si el capellà de Vilafranca...

I altre cop des de l'escola, provem de posar fil a l'agulla i nos embranquem en un nou combat. Però, sobretot, un combat on ningú prengui pas mal, un combat que se faci amb idees i mots, amb música i rialles. I així se comença a coure la **I Mostra de Glosa de La Bressola**, amb la participació de tots els alumnes dels Cicles 3 de les escoles i de 6a del Col·legi.

Comptem amb formadors de nivell per ajudar els mestres a posar en plaça l'hàbit de cantar improvisant. En Ferriol Macip, tres cops coronat a la Trobada de Cantadors d'Espolla o en Martí Ruíz, organitzador de la Mostra Nacional de Glosa que se celebra cada any a Sant Quirze del Vallès venen a treballar amb els professionals de la casa i faciliten les eines, estratègies i metodologies per a treballar la glosa a l'escola i al col·legi.

A poc a poc, tot va prenent forma. El municipi de Pesillà de la Ribera nos cedeix el marc, el pati de la mediateca Ramon Llull. L'Alexandre David, pare d'alumnes i artista conflentí, nos elabora el trofeu que serà custodiat durant tot un any pels alumnes que s'emportin la millor valoració del jurat. El jurat, format pel cantautor Gerard Jacquet, la directora general de La Bressola Eva Bertrana i la regidora de Pesillà, Chantal Gaubi. I tot pren forma quan el cercle de llengua i glosa se tanca amb la ponicana, la conductora de l'acte, en la figura de l'Emma Soler, antiga alumna de La Bressola, glosadora i, des d'aquest dia, ponicana magnífica.

La primera edició del nostre combat ha estat magnífica, però calceu-vos que això només és el principi.

Col·legi

Exposició de contalles

L'espectacle de la Bressolada és el punt culminant d'una feina que s'ha anat bastint des de tots els racons que configuren La Bressola. Aprofitant que, enguany, la cantata presentada versava sobre la contalla de la dona d'aigua de Lanós, des del col·legi se va conformar un projecte que tenia com un dels seus objectius cabdals recuperar les contalles nord-catalanes. Volíem recuperar la nostra tradició oral.

La tradició oral no només és la prova fefaent d'una subjecció al territori que permet comprendre el perquè de molts dels nostres trets culturals sinó que, a la vegada, nos permet veure com, on, i per què s'expliquen aqueixes contalles.

Cercant respondre aqueixes qüestions, se va demanar als joves que esdevinguessin cercadors de contalles, que trobessin qualcu que els en pogués explicar una i, així, fer-nos-les arribar, fer-nos-les perviure.

Un cop recollides les contalles calia tornar als interrogants plantejats: Què és una contalla? Per què s'expliquen? Qui són els personatges? On passen aqueixes contalles? Vam veure que una contalla sempre tenia una moral, és a dir un missatge que ens permet distingir entre la bondat i la malesa. Un missatge que cerca, a través d'elements que nos són coneguts (llocs geogràfics que coneixem, personatges amb els quals nos podem identificar) aprendre els costums, els actes i la nostra manera de ser i fer. Vam veure que una contalla no deixava de ser un exercici per esbrinar com érem, si havíem canviat gaire o si nos hi podíem reconèixer en certs trets.

És per això que durant la Bressolada, en un petit espai prop de l'escenari, se va muntar una petita exposició on se visualitzaven totes les contalles que havíem trobat. Un espai on podíem sentir la veu de les persones que, explicant aqueixes contalles, continuaven fent viure una tradició oral que nosaltres, des del present que recull el que ha vist i mira el que vindrà, continuarem fent perviure.



Clafert
clafit, participi passat de clafir.

El Soler

Una jornada a Aire Nou

El cicle 3 de la Bressola del Soler va fer un tastet de les activitats d'Aire Nou. L'entitat, que promou la llengua i la cultura catalanes, va obrir les portes als mainatges de La Bressola del Soler per fer-los descobrir el món dels castells, de la percussió i del ball de banyetes.

Després d'un petit viatge en bus fins a la Vilbau, a Bao, i d'un esmorzar per agafar forces, els mainatges se van organitzar en tres grups encapçalats per l'Hervé, l'Elena i la Laura d'Aire Nou.

El grup de la Laura, amb l'ajuda d'altres membres dels Castellers del Riberal, se va posar la faixa per fer proves de pilars, poms de dalt, pinyes i falcons.

El grup de l'Hervé va aprofundir en la història i les normes dels correfocs i van descobrir el món del foc i el bestiar. Fins i tot van fer ballar en Berrugues!

El tercer grup, el grup de l'Elena va fer un petit ball i uns ritmes amb els instruments de percussió dels Sorollosos del Riberal: tambors, timbals i caixes.

Després de totes aqueixes activitats encara hi va haver temps per jugar al nou espai que ha creat Aire Nou per a la mainada.

Va ser una jornada molt intensa, mes tots els mainatges va quedar amb ganes de tornar-hi!

Gràcies airenovencs per convidar-nos i fer possible aqueix gran dia!



Nyils

El picot de Montescot

Enguany, els infants de La Bressola de Nyils, del més petit fins al més gran, han representat una obra de teatre relacionada amb el projecte de l'any de l'escola: Homes i dones de la Catalunya Nord.

L'obra llestada va ser "El picot de Montescot" de Cris Cayrol, autor de cançons populars com "L'home de Talteüll", "Cerdanya", "El picot de Montescot", "L'al·ligator" o "El meu carrer". Cris Cayrol, a més, és fill de Jordi Pere Cerdà (pseudònim d'Antoni Cayrol) que

també vam treballar a través de la contalla de "La dona d'aigua de Lanós" que vam preparar per a la Bressolada.

L'actuació va comptar amb les cançons originals pròpies d'aqueixa obra. La diversitat d'interpretacions va incloure petits grans actors, cantants solistes i futurs músics al so de flautes travesseres, clarinets i violoncel, amb música en directe.

Els espectadors van poder gaudir del fruit de la il·lusió de la mainada, que se va esforçar en els assajos per oferir el millor dalt de l'escenari.

Un gros projecte que també nos ha servit per recuperar mots, expressions i cançons populars.



El Vernet

Bicicletes noves a La Bressola del Vernet!

Tres bicicletes velles resisteixen combatives enmig d'aqueix terreny d'aprenentatge sense pietat. Han rebut cops, renecs, han volat, han somiat, s'han convertit en carruatges de princeses, en votures de curses, en busos escolars, en camions de mercaderies explosives i en portaavions enmig d'una guerra.

Avui des de sota el porxo estan apareixent noves companyes de combat, uns quants mainatges de cicle 3 i alguna mestra caragolen les darreres peces. Poc s'ho imaginaven els membres de l'associació de famílies mentre ho anunciaven enmig de la festa de Sant Jordi. Ells volien simplement oferir quatre bicicletes i patinets pel pati de l'escola. Poc en saben de la transformació que pot patir un pati d'escola!

El dia de la descoberta, les mestres no donen l'abast.

Excitació, rialles, plors, i també baralles. Hi ha noves bicicletes i cal reconfortar, calmar, motivar i arbitrar la impaciència. Animar els uns a cedir, als altres a fer un pas endavant. L'espera s'ho val.

Acabat el pati, una mestra obre la porta del magatzem on s'endrecen aqueixes fabuloses màquines roges i grogues:

Un, dos, tres, quatre, cinc, sis i set. Ja hi són totes!

Un mainatge que ajuda a endreçar i a aparcar amb cura i com cal cada una de les bicicletes s'exclama:

- Set! és molt!!!

Gràcies Vernet Endavant!

Pesillà de la Ribera

L'escola al vilatge!

La Bressola de Pesillà va organitzar un munt d'activitats durant la setmana de Sant Jordi, tant a l'escola com al vilatge.

Si durant l'any ja se fan moltes activitats, quan s'apropa Sant Jordi, l'escola bull.

I com que no hi ha Sant Jordi sense Jocs Florals, vam organitzar un concurs d'històries il·lustrades. Els mateixos mainatges van fer de jurat i les obres se van exposar a la mediateca Ramon Llull de Pesillà, juntament amb altres manualitats fetes prèviament, com punts de llibres de dracs i postals.

Amb l'ajuda de les famílies vam muntar una paradeta al mercat del vilatge per vendre roses i llibres. La mainada va treballar de valent fent un gros mural per decorar la paradeta i creant una cançó especial per cantar a la plaça aquell mateix dia.

La nostra mainada pesillanenca va participar també, com a públic de luxe, al combat de glosa entre tots els cicles 3 i les sisenes de La Bressola que se va organitzar al pati de la mediateca de Pesillà.

I la cirereta del pastís de Sant Jordi van ser dos regals. D'una banda, el pare de l'Eliot, il·lustrador, va oferir



a l'escola un quadre preciós de Sant Jordi fet per ell mateix i que ha quedat exposat en una de les parets de la classe. De l'altra, La Bressola de Pesillà va regalar un llibre a cada mainatge com mana la tradició.



Prada

La passejada literària



Com cada any, aprofitant la festivitat del dia de Sant Jordi, vam voler celebrar amb la mainada de La Bressola de Prada aqueixa gran tradició.

A la maternal, ja fa quelques anys que nos agrada sorprendre a la resta de l'escola amb una actuació. L'any passat, per exemple, vam realitzar una gran obra de teatre amb les tres classes de maternal juntes que nos apropava a la història de Sant Jordi d'una manera divertida i senzilla. Enguany, en canvi, hem volgut dividir les tres classes de la maternal, barrejant tots els nins i les nines de cada classe, i així formar cinc grups diferents. Amb cada un dels grups s'ha realitzat una actuació creativa diferent relacionada amb la diada.

Uns van preparar una cantata, d'altres un poema i uns darrers una representació teatral. Tot feia referència a Sant Jordi i a la primavera.

En cinc sessions, se van assajar i preparar totes les actuacions, se va pensar i elaborar el vestuari adequat per a cada grup i se van escollir dos mainatges per a cada grup com a presentadors del gran dia. Vam dedicar una hora cada setmana a aqueix projecte i el darrer dia d'escola abans de les vacances de pasqua, la maternal va anar passant per sorpresa, en una passejada festiva i creativa, per les classes de primari a mostrar allò que havia preparat.

A més, com a regal d'agraïment al primari per la rebuda i atenció cap als més petits, la maternal també va voler dissenyar i elaborar un punt de llibre en forma de rosa que va oferir a cada un dels mainatges i mestres de l'escola.

Va ser un gran dia ple d'emocions i admiració entre petits i grans!

Sant esteve

Tallers de matemàtiques a Primària.

Un any més i aprofitant un dia assolellat, les classes de l'Alt i el Baix Vallespir varen organitzar un "fals" mercat on els mainatges van comprar i vendre objectes que prèviament havien portat de casa, o trobat a les classes. Les corredisses, amunt i avall del pati cercant i oferint productes d'una parada del mercat a una altra, nos van transportar a l'època del comerç dels grecs i dels romans i nos van fer viure un moment de la història que se treballava a classe. Afegit a tot això, l'objectiu de l'activitat era cloure el treball sobre els euros. Una tasca que havia començat amb el coneixement dels bitllets i de les monedes: observant-los, contant-los, dibuixant-los i pintant-los, per tal que posteriorment i amb l'ajuda dels companys més grans, comencéssim a aprendre com tornar canvi. Una activitat enriquidora que varen preparar i viure amb moltes ganes. El curs vinent caldrà repetir-la!



Per altra banda, els mainatges de Cerdanya varen aprofitar que la resta de l'escola se n'anava de classe verda per treballar les mesures bo i fent receptes d'allò més golafres. No hi va faltar ni dolç ni salat. Treballant en equip van organitzar la preparació de tots els àpats del dia i, fins i tot, se van fer el seu propi pa. Malgrat la bona dosi de sucre, la fruita i les verdures també hi van tenir un paper destacat, i és que un àpat equilibrat és clau a l'hora d'afrontar un dia ple de feines i tasques variades. Una bona combinació entre les matemàtiques i la cuina que va cloure amb una pinyata que els mainatges havien preparat.

Espeternellat
adj. Estirat apàticament,
cames ençà, braços enllà.



Sant galdric

Edificis Savis

Fa un parell d'anys que a La Bressola de Sant Galdric vam comprendre la importància d'explicar la nostra realitat més propera, i que aqueixa realitat es torna motor i potència per generar coneixement. Per aqueixa raó, el projecte d'enguany s'anomena Edificis Savis. Un projecte que parteix de sis edificis que van ser seleccionats d'entre els edificis de Perpinyà i de Catalunya Nord: El Museu d'Història Natural, la Casa Musical i l'Ajuntament de Perpinyà, el Palau Reial, el monestir de Sant Miquel de Cuixà i la Matenitat d'Elna. Cadascun d'aquests edificis, adjudicat a un període escolar, va ser el centre d'interès del treball fet al centre, tant de llengua com de matemàtiques, i la base dels espectacles de les festes de l'Escola.

Cada edifici aportava un coneixement específic i particular i ha permès treballar aspectes de la vida de manera concreta. El Museu d'Història Natural nos ha permès endinsar-nos en la classificació dels éssers vius i del món natural o en l'estudi dels esquelets dels vertebrats. L'Ajuntament nos ha portat a conèixer la participació política dels ciutadans i, per exemple, organitzar unes eleccions generals a l'escola, per votar el setè dels edificis que mancava, i preparar una gran campanya electoral amb jornada de reflexió inclosa. El Palau Reial va comptar amb la complicitat i bona disposició del servei pedagògic que ofereix (especialment cal agrair la col·laboració d'en Jean Philippe Alazet, que nos va oferir una magnífica jornada de formació als docents). Nos ha servit per descobrir detalls de la vida en el món medieval. La Casa Musical ens ha portat al món artístic i de l'espectacle, fent-nos crear escenes de musicals per l'espectacle de Sant Jordi. Els darrers han estat el monestir de Sant Miquel de Cuixà al Conflent, que nos ha permès seguir avançant en el món medieval i espiritual. I la Matenitat d'Elna que nos porta a parlar de les guerres i les seves vivències.

Tot d'aspectes de la vida que se desprenen, sense esforç, de mirar allò que tenim al davant cada dia.



Partir / Marxar

Francy Brethenoux-Seguin. Editorial Incorpore. PVP 7 €

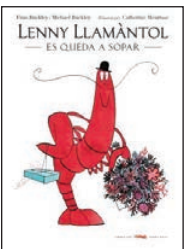
Primer títol de 'Les petits bilingues' en francès-català, amb l'àudio del llibre llegit per la seua autora. "Partir / Marxar" ens explica la història d'un estranger que ve d'un país sorrenc del qual no sabem el nom i que marxa cap a una terra desconeguda. Una "altra" terra, diferent de la nostra. La història de qui recomença la seua vida allà on la vida el condueix. Lectura fàcil perfectament adaptada als pares que comencen a aprendre el català.



Un mar de plàstics

Krisiti Blom i Gier Wing Gabrielsen. Editorial Takatuka. PVP 16 €

"Un mar de plàstics" explica com l'oceà s'està convertint en un abocador que afecta greument la salut de la fauna i la flora marines. La història d'un fulmar boreal, una au marina que habita les costes de l'Atlàntic Nord, se converteix en el fil conductor que serveix per exposar les conseqüències de l'ús massiu i irresponsable del plàstic i la necessitat de limitar-ne dràsticament el consum. Amb un llenguatge senzill, el llibre també aborda les solucions tècniques que s'han proposat per afrontar el problema dels residus plàstics al mar i com hi pot contribuir cadascú en el seu dia a dia, per tal d'ajudar el fulmar boreal i la resta d'animals marins.



Lenny Llamàntol es queda a sopar

Finn Buckley i Michael Buckley. Il·lustracions de Catherine Meurisse. Editorial Libros del Zorro Rojo. PVP 14,50 €

En Lenny, l'han convidat a sopar. Ell se prepara, se fa bonic, compra galetes i un ram de flors i va cap a la cita, però... Mai s'hauria imaginat que ell mateix seria el plat del sopar! I quina rebuda. Els comensals fins i tot porten un pitet amb la seua foto. Sort que hi ets tu lector, ja que si no vols que el Lenny se faci menjar, tu també hi pots dir la teua! Un llibre divertit i fàcil per a primeres lectures, on el lector pot tenir un paper destacat en el decurs de la història.

Si ets del Nord... Ajuda La Bressola

Al "Credit Agricole"
demana el teu talonari
de XECS EN CATALÀ

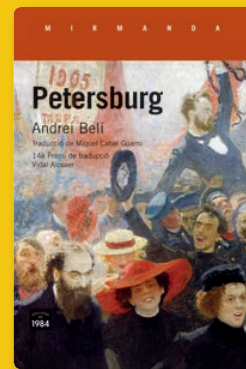
Nom:
Cognoms:
Adreça:
Carregueu al meu compte num.:
Establiment bancari:
Agència i població:
Quantitat del gir
En lletres:
En xifres:
Periodicitat: mensual ☐ trimestral ☐ Data del primer gir:

Beneficiari: La Bressola · C/ Natura · 66000Perpinyà
Banc: Crédit agricole Perpinyà · St. Jaume Rda A. France
Compte num.: 432 771 3 000 Codi establiment 17106 Guixeta: 00020 Rib87



Siusplau, doneu-la a la vostra agència bancària

NOVETATS ESTIU 2019



EDICIONS
1984

www.edicions1984.cat

Per anar més lluny el teu ajut pot ser decisiu!

**Fes-te amic
de La Bressola**

Ompleu la butlleta amb lletres majúscules i envieu-la per correu postal, fax o correu electrònic a:
Associació d'Amics de la Bressola (A l'atenció de Sra. Montserrat Higuera) · amics@bressola.cat
Gran Via de les Corts Catalanes 592, 1r. · 08007 Barcelona · tel. 93 518 18 55 · Fax 93 412 76 74

Nom (o entitat): Cognoms:

Adreça postal: Núm.: Pis: Porta:

Codi postal: Població: Comarca: Telèfon:

Adreça electrònica: Professió/activitat: Nif: *

Farà un donatiu: trimestral ☐ semestral ☐ anual ☐ De€

A: Data: Signatura:

Banc/Caixa: Agència:

Adreça: Població:

Sr. Director, us agrairé que fins a nova ordre expressa atengueu a càrrec del meu compte corrent / llibreta d'estalvis

Núm.: Els rebuts de€

que us presentarà **l'Associació d'Amics de la Bressola** cada: trimestre ☐ semestre ☐ any ☐

Nom del titular: Lloc i data: Signatura:

* Les vostres dades personals s'incorporaran al fitxer de socis de l'Associació i no seran cedides a tercers aliens a l'Associació La Bressola (Catalunya del Nord), l'Associació d'Amics de la Bressola o la Fundació la Bressola sense el vostre consentiment. Per a l'exercici dels drets legals de consulta, modificació, rectificació i cancel·lació de les teves dades podeu adreçar-vos per escrit a l'Associació d'Amics de la Bressola. ** l'Associació d'Amics de la Bressola està inscrita al Cens d'entitats que tenen per finalitat el foment de la llengua catalana, per la qual cosa les quantitats donades donen dret als residents al territori de la Generalitat de Catalunya a una deducció del 15%, amb el límit del 10% de la quota íntegra autonòmica de l'I.R.P.F., Llei 21/2001, de 28 de desembre.